

# Sommario

AI LETTORI,	p. 3
DOSSIER: "Un distretto tecnologico per rilanciare l'economia",	p. 4
Vizi e virtù del sistema tecnologico: Italia e Piemonte, di Rodolfo Zich,	p. 5
Ricerca per competere, di Gian Maria Gros-Pietro,	p. 8
La concorrenza internazionale impone l'innovazione, di Graziella Fornengo Pent,	p. 11
Nel distretto tecnologico la ricerca è un'industria, di Paolo Buran e Renato Lanzetti,	p. 14
FORUM	
Dove comincia e dove finisce Torino? È iniziato il dibattito sulla definizione dell'area metropolitana di Franco Picollo,	p. 17
LABORATORIO	
Sirio: l'orientamento elettronico alla scelta della facoltà universitaria,	p. 20
Alta velocità ferroviaria: la rete della città Europa	p. 22
Nuove istituzioni: il Consorzio per la ricerca e l'educazione permanente (COREP),	p. 24

## LETTERA DA TECNOCITY

Periodico quadrimestrale di economia,  
cultura, tecnologia  
della Fondazione Giovanni Agnelli.  
Anno VIII, numero 1, maggio 1991.

Direttore Responsabile: Marcello Pacini  
Coordinamento Redazionale: Franco Picollo

Autorizzazione del Tribunale di Torino  
n. 3449 del 13/11/1984

Direzione, Redazione, Amministrazione:  
Via Giacosa 38 — 10125 Torino  
Tel. (011) 655550 — Telefax (011) 6502150

Progetto grafico: Anna Torazza/  
Image + Communication, Torino  
Composizione e stampa:  
Tipografia Torinese SpA, Grugliasco

I testi possono essere liberamente riprodotti  
purché venga citata "Lettera da Tecnocity"

Ricerca e formazione  
VICES ET VERTUS DU SYSTEME TECHNOLOGIQUE: L'ITALIE ET LE PIEMONTE  
par Rodolfo ZICH

La récession économique et la réduction des dépenses mettent en évidence les lacunes de notre système technologique — En Piémont, la propension des entreprises à investir en R&D tend à devenir inefficace en raison de l'absence marquée d'un opérateur public — Les centres de recherche existants sont une grande ressource qu'il faut coordonner et valoriser — A l'origine, il existe également des retards dans le système de formation — A la soif de licenciés universitaires de la part des entreprises ne correspond aucune adaptation des structures universitaires — L'occasion du nouveau diplôme universitaire

Recherche de base  
RECHERCHER POUR ETRE CONCURRENTIELS  
par Gian Maria GROS-PIETRO

La recherche de base doit progresser indépendamment de ses utilisations et se préparer à la future demande des entreprises — En Piémont il n'existe pas un marché de la recherche de base: l'Etat se cache et les entreprises n'ont pas encore réussi à obtenir son essor — La disproportion existant entre les contributions publiques et le poids économique de la région est aggravée par un manque de coordination des initiatives — La nécessité d'orienter la recherche vers la technologie et l'importance de la transmission des résultats

Commerce extérieur  
LA CONCURRENCE INTERNATIONALE EXIGE L'INNOVATION  
par Graziella FORNENGO PENT

La compétitivité se joue désormais sur le terrain de l'intensité technologique — La spécialisation des exportations piémontaises vis-à-vis des exportations italiennes — Le lien entre la reprise économique et la performance à l'étranger de l'économie piémontaise: les secteurs pilotes sont ceux caractérisés par une haute technologie — Les opportunités offertes par les nouveaux marchés dérivant de l'application de nouvelles technologies de l'information — Les entreprises innovatrices ne sont pas encore suffisantes: le secteur de l'innovation, pour être concurrentiel sur le marché ouvert, doit augmenter la concentration industrielle et spatiale dans la perspective d'une région métropolitaine — Les "réseaux innovateurs"

Economie et politique industrielle  
DANS LE DISTRICT TECHNOLOGIQUE LA RECHERCHE EST UNE INDUSTRIE  
par Paolo BURAN et Renato LANZETTI

Le tissu productif régional s'oriente considérablement vers la mutation des produits et des modes de production, favorisée entre autres par la présence de nombreux centres de recherche — L'importance de l'activité innovatrice en tant que facteur compétitif et la consistance des ressources qui y sont destinées font du Piémont un territoire idéal pour la réalisation d'un nouveau modèle d'organisation de l'activité de recherche en tant qu'industrie pilote de tout le système économique — Sur le plan de la politique industrielle, cela comporte d'une part l'intervention publique pour consolider et coordonner les structures de recherche existant déjà, et d'autre part une convergence de plus en plus grande des différents intervenants, publics et privés, dans le domaine de l'innovation

OU COMMENCE ET OU FINIT TURIN? LE DEBAT SUR LA DEFINITION DE L'AGGLOMERATION METROPOLITAINE VIENT DE COMMENCER (par Franco Picollo)

La loi sur le réaménagement des autonomies locales assigne aux régions la tâche de préciser les limites des nouvelles agglomérations métropolitaines — La réorganisation du territoire signifie aussi, et surtout, influencer le modèle de développement régional — Les catégories conceptuelles de ce choix sont au nombre de trois: grande ville, région urbaine et ville-capitale — Leur synthèse, la région métropolitaine, est ce qui favorise le mieux la réalisation du réseau de rapports entre les différents opérateurs, réseau qui est typique du tissu économique et social d'un district technologique

SIRIO: L'ORIENTATION ELECTRONIQUE POUR LE CHOIX D'UNE FACULTE UNIVERSITAIRE

Personne n'ignore désormais que l'orientation n'est pas seulement une information mais aussi, et surtout, une fonction didactique — L'insuffisance des services d'orientation est l'une des causes du très faible pourcentage de licenciés universitaires par rapport au nombre d'étudiants immatriculés auprès des universités italiennes — Les instruments existant sont fragmentaires et peu connus — SIRIO ouvre une nouvelle voie à l'encadrement de l'orientation dans le vaste domaine des moyens de communication de la société technologique

GRANDE VITESSE FERROVIAIRE: LE RESEAU DE LA VILLE EUROPE

L'évolution des macrosystèmes industriels exige des systèmes de communication rapides et efficaces — C'est dans cette direction, et notamment vers la grande vitesse ferroviaire, qu'intervient la conception et la configuration de la nouvelle Europe — L'Italie aussi a finalement opté pour la grande vitesse, mais l'objectif final doit être le suivant: franchir les cols alpins pour créer une seule artère permettant de nous relier aux principaux centres de la Ville Europe

NOUVELLES INSTITUTIONS: LE CONSORTIUM POUR LA RECHERCHE ET L'EDUCATION PERMANENTE (COREP)